

Президент України Леонід Крачук прийняв групу представників австрійської фармацевтичної фірми «Берінгер Інтернаціональ Фарма» на чолі з її генеральним директором Вольфом Реннем. У ході розмови було обговорено питання ліцензійного виробництва в Україні австрійських ліків і медпрепаратів.

З ініціати українсько-канадського жіночого клубу та дружин Налазячаєного і Повнозаяжного Паста Італія в Україні Роб Сурдо у київському кінотеатрі «Зоряний» розпочався збір коштів для закупівлі імпортих медикаментах, зокрема, існують та протитуберкульозних і протидифтерійних вакцин. Акція відбувається щодня з тижнем італійського кіно. За словами організаторів, добродійні внески допоможуть зменшити нестачу ліків і врятувати Україну від кризи в медичній. За перші три дні акції було зібрано 100 тисяч гривень, що становить 100 мільйонів доларів, а кількість дітей, хворих на цукровий діабет, швидко збільшується на 5–8 відсотків.



Андрій ВОЛЯ
Фото Вячеслава ПУШКАРЕВА
Сергія КОВАЛЬЧУКА

порятують нас

Народ, хоч би яким він не був, кого б він не складався, як би він не жив, — це завжди одна ім'я. Але, як у всякій сім'ї, повинно бути та єдине, що з'являється і без чого не може бути родини.

Понад тисячу років таким родинним зв'язком між нами була а а Українська Православна Церква.

Нехай кожний без винятку українська родина, нехай кожен без винятку громадянин в Україні усвідомлять, що не буде незалежної держави без міцної незалежної Православної Церкви.

Закликаю з усією відповідальністю поставитися до майбутнього Всеукраїнського Православного Собору, який має обрати Патріарха, духовного главу правос-

Тільки найглибше взаєморозуміння, терпимість і злагода порятують Україну, порятують усіх нас.

Олесь ГОНЧАР.

АНОНС

Навесні, читач знову ува-
жує, що у сьогоднішньому числі
газети як три злихоти відом-
ств у державі урядовців —
міністра фінансів Г.П'явчаче-
ка, енергетики і електрифіка-
ції В.Семешко, колишнього
віце-прем'єр-міністра В.Пля-
тенки. Ми зуміємо відразу-
ж сказати, чому саме ці люди
мерли. Про тоїж зору; які
основні точки дотику, широкі
проблематику, діюмоку
чоттєчі, шорішні зорієнтува-
ти у складних змодельних
процесах у великій державі.

(Читайте 2, 3, 4 стор.)

Продиктовано в номер

Україні Л. Кравчук, який, зокрема, віддає чимало особливу роль банківській системі у формуванні ринкових відносин. З привітальним словом до «Голосу виступив Голова Верховної Ради України Іван Плющ, який висловив впевненість у тому, що цей форум сприятиме розкриттю ринкових реформ, він піддав гострій критиці практику зумисного притримування коштів підприємств, став на захист трудівників села, яких фінансистів інколи звинувачують у розкраданні інфляції.

Куди дівається готівка?

Комерційні структури, торговельні організації не поспішають надавати готівку до банків, що порушує нормальний грошовий обіг, посилює темпи емісії. Так, протягом місяця в банків Дніпропетровської області «нішло» майже 700 мільярдів карбованців, а повернулося лише 300 мільярдів.

— Ми перевірили 60 тисяч об'єктів, у тому числі 38 тисяч магазинів, понад 10 тисяч комерційних структур, багато банків та їхніх філій, — каже заступник міністра внутрішніх справ Олександр Іщенко. — І з'ясувалося, що ними приховано 28 мільярдів вугорів. За результатами перевірки ідано до банків майже 100 мільярдів карбованців.

Міністерство внутрішніх справ внесло до Кабінету міністрів свої пропозиції щодо розв'язання цієї проблеми.

Верховної Ради Криму відбудуться 27 березня, того ж дня, що і вибори до ВР України. І парламент, і Президент обиратимуться терміном на чотири роки.
(Закінчення на 4-й стор.).

Спорудження терміналу

Учора Держкомітет України з нафти та газу підписав зі швейцарською фірмою «Сінгл Вей Мурінг Інк Джей Ш Кенні Корпорейшн АГ» угоду про спорудження морської частини нафтового терміналу в районі порту «Шиденків». За угодою будівництво має бути завершене до кінця осені 1994 року.

Головна тема

«Однією з основних тем моїх переговорів з керівниками України буде проблема ліквідації 176 міжконтинентальних балістичних ракет і зняття ядерної зброї з 40 бомбардувальників дального радіуса дії», — заявив у Вашингтоні держсекретар США У.Кристофер, котрий планує відвідати наприкінці виступного тижня нашу державу. Важливо пересвідчитися, наголосив він, що виконуються зобов'язання щодо демонтажу ядерних озброєнь, які Київ наві на себе.

А трошки раніше від свого шефа, наступного квітника, до української столиці прибуде новий посол США в нашій державі Уільям Грін Міллер. Цю інформацію отримано від посольства Сполучених Штатів в Україні.

Переговори розпочалися в Донецьку

У шахтарській столиці відбувся перший етап переговорів між галузячими професіоналами вугільної промисловості та Держкомвугілля України. Обговорено ряд принципів процесуальних питань, розпочато компіту роботу над текстом угоди майбутнього року, в основу якої покладені кінці чинна безстрокова угода та численні доповнення до неї. Наступного тижня переговори мають продовжитися у Києві.

Зустріч з послом

15 жовтня Голова Верховної Ради України І.С.Плющ прийняв Надзвичайного і Повноважного Посла Чехії в Україні Павла Машу на його прохання.

Відбулася ділова розмова, під час якої порушувалися питання подальшого розвитку українсько-чеських взаємодій, інтеграції економіки, зміцнення міжпарламентських контактів, зокрема на рівні постійних депутатських комісій.

Ужгороду — 1100

Заграв Ужгород святкує 1100-річчя а дня народження Івана Пятковського, який у 1918 році був одним з учасників українського національно-культурного відродження. Він був активним діячем у сфері освіти, науки, літератури, мистецтва, а також у сфері громадської діяльності. Його внесок у розвиток української культури та освіти є неперемінним. Ушанування його пам'яті є важливим елементом національної свідомості та єдності українського народу.

Президент України Леонід Кравчук привітав ужгородців та жителів краю з цим святом.

А напередодні свята в Ужгороді відбулася нарада заступників глав державних адміністрацій областей, Києва і Севастополя з гуманітарних та політичних питань.

Хто розкричить інфляцію?

121 банкір репрезентує інтереси українських банківських установ — членів і на членів Асоціації комерційних банків України — на II з'їзді комерційних банків, який працюватиме 15–16 жовтня у Києві в саваторії «Пуща-Озерна». Привітання учасникам з'їзду надіслав Президент

«ІНТЕГРАЦІЙНІ МІЖНАРОДНІ ЗВ'ЯЗКИ МІЦНІЮТЬ»

Саме на цьому наголосив Голова Верховної Ради України Іван Плюш, відвідавши торгової виставки Китайської Народної Республіки. Виставка знайомить українських відвідувачів з китайськими експортними товарами. І за задумом організаторів, це має сприяти розвитку міжнародної торгівлі та Торгово-промислової залати України, має надати діловим колам двох держав можливість обмінятися інформацією й свідчити розвитку торгово-

Глава українського парламенту ознайомився із зразками виробництва електронної, машинобудівної, хімічної, текстильної, харчової промисловості, а також з товарами народного споживання і виробами киякданого мистецтва.

вого економічного району Шеньчжень і району економічного освоєння Пудун, що будуться на території Шанхаю. При цьому Надзвичайний і Повноважний Посол КНР в Україні Чжан Чжень заявляє, що маєст наглядно демонструє картину змін у його країні за умов нинішньої економічної реформи.

Особливо націкавили Івана Плюща розділи, експозиції, в яких виставлялися продукти машинобудування. Приємно було дізнатися, що китайська експортно-імпортна компанія автомобільної виробничості вже уклала з керівниками мінських підприємств угоду, за якою буде створено спільне підприємство. Вже у цьому році розпочне складати мікротрактори, мікроавтобуси, машини «швидкої допомоги». Крім того, українські й китайські підприємці вже домовилися розпочати лінійну експортно-імпорту товарів. За

крема, акумуляторів і різні типи батарейон, яких, до речі, в Україні не виготовляють зовсім.

Слід зазначити, що значного поштовху розвитку українсько-китайських економічних відносин надали візанти до КНР Голови Верховної Ради України І. Плюща, Президента України Л. Кравчука, які відбулися на виставку цього І навівкінці минулого року.

— Я дуже задоволений відвідинням цієї виставки, сказав Іван Плющ. — Українці, які приїждять до Китаю, завжди зустрічаються з величезною кількістю українців, які живуть там. Це дає можливість налагодити зв'язки між українськими підприємствами та китайськими компаніями. Крім того, це дає можливість налагодити зв'язки між українськими підприємствами та китайськими компаніями. Крім того, це дає можливість налагодити зв'язки між українськими підприємствами та китайськими компаніями.

во розвивається дуже швидко. Лише за півроку удачі збільшилася кількість українсько-китайських спільних підприємств. Виставка стала місцем укладання серйозних контрактів, які сприятимуть розвитку української економіки, — зазначив глава парламенту України.

Ігор ЗАБІЛИК.

У КОМІСІЯХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

13 жовтня під головуванням першого заступника Голови Верховної Ради України В. В. Дурдинця відбулися засідання і пленарні засідання Верховної Ради, на яких Кабінет Міністерств економіки України та керівники Закарпатської області. На ньому розглянуто проект Закону України про спеціальну (вільну) економічну зону в Закарпатській області, відготовлений обласною Радою виборчих депутатів та обласною державною адміністрацією. Крім того, на засіданні до постанови Президії Верховної Ради робочою групою Верховної Ради і Кабінету Міністерств України.

Проект закону ставить метою всебічне сприяння економічному розвитку Закарпаття, прискореному переходу області на ринкові засади і створенню експортного потенціалу, посиленню соціальної спрямованості економіки, збільшенню янтарю регіону в економічний потенціал України.

ля народного господарства.
Депутати розглядали запропоновані Кабінетом міністрів проекти закону про внесення змін до Конституції, деяких чинних законодавчих актів щодо приватизації, положення про Державний митний юнітет, Державної програми стабілізації та розвитку продуктивних сил України, закону щодо змін до Декрету Кабінету міністрів «Про державне мито».

[illegible][illegible]

Прес-центр Верховної
Ради України.

На щорічних Зборах Керуючих Міжнародного валютного фонду та груп Світового банку цього року виступив міністр фінансів України, Керуючий Міжнародного валютного фонду від України Г. П. П'ятеченко. Цей виступ викликав ве-

ШО ДАВ ПРОМІЖОК ЧАСУ

Я хотів би зосередитись на третій групі питань, а саме тих, які стосуються світового економічного співробітництва та інтеграції, і воєнітичні дієльні моменти, які, на мою думку, заслуговують на увагу. Хоча я послытатимся на воєні на моїй країні, ця проблема є результатом аналізу загальних інтересів усіх країн, що складають нова та повня світове співтовариство і які зараз представляють у цих нових організаціях.

живородного яліутиного фон
ДУ.

Перше. В Україні волюлюється демократичний процес на законній конституційній основі. Мудре, везаперечне рішення парламенту додотростковий вибори 27 березня наступного року до парламенту і мудре незверчене рішення Президенти України про додотростковий вибори 26 червня наступного року є ясними підтвердженнями цього волюлю.

Друге. В Україні не проглядається реальні сили, які сувереніли б обраному стратегічному курсові реформи на шляху до ринкової економіки соціальної орієнтації. Згоді щодо процесу реформи набувше практичного значення навіть перед очікуваним результатом демократичних виборів, бо Президент Л. Кравчук

вчун перебрав на себе вс
лідоподальність за діял
ність уряду, він очолив а
силля, спрямовані на нега
ну стабілізацію, здійсненн
заходів з впровадження р
форм

фору. Проте, Визначилося збільшення думок з фактизації високих світових організацій і тому, що Україна має великі труднощі в проведенні економічних реформ, ніж обумовлені наявною структурою економіки. Це передбачає необхідність розроблення кращого механізму управління та підвищення дисципліни та підприємств, які ще не прийнятовані, і також урахування специфіки у встановленню титрива великого айськво-промислового комплексу, який потрібний поступово реорганізовувати підліхом концерні або скорочення.

Закінчення на 4-й стор.).

УКРАЇНА НА ШЛЯХУ ДО РИНКОВОЇ ЕКОНОМІКИ СОЦІАЛЬНОЇ ОРІЄНТАЦІЇ

Україна є молодого, суверенною державою і молодим членом Бреттон-Вудських Угод. 24 серпня минула довга річниця незалежності України, а 3-го вересня — річниця вступу України до Мі-

Подяка Президентові і народу України

15 жовтня на адресу Президанта України Леоніда Кравчука надійшла телеграма від голови парламенту Грузії, глави держави Едуарда Шеварднадзе та прем'єр-міністра Республіки Грузії Отара Пеццаші. У телеграмі говориться

[illegible]

Хто говорить про кризу, той помиляється?

— Вілене Микровичу, аігізація енергетика перебуває нікі у глибокій кризі. Чи, може, я помилюся?

— На мій погляд, помінітесь. Річ у тому, що за Союзу вона завжди мала незначний резерв потужностей — близько 3—4 відсотків, а сьогодні цей резерв становить уже близько 30 відсотків. Зрозуміло з них причин: з одного боку — чимало невинновистаних потужностей енергопідприємств, а з другого — провідність спадкула об'єктів скорочення. І статті як внутрішнього споживання, так і експорту електроенергії.

— Проте відсутність енергоносіїв не дозволяє користуватися навіть потужностями, що в...

— На жаль. Особливо прикро це визнавати нині, напередодні зими. За нашими підрахунками, для того, щоб ми працювали ретельно в четвертому кварталі яніншіньою і першому кварталі наступного року, вам треба виробити 127 мільярдів кіло-

т-годин електроенергії. Це означає, що палива бракує на 25—26 мільярдів кіло-т-годин. Інакше кажучи, миття запропонувало: або тановлювати 20-відсоткове меншення для всього народ-господарського комплексу, або вдаватися до більш рі-учних заходів, які наше мі-стерство йі запропонувало наші уряду.

По-перше, треба віднайти можливість забезпечити енергією на цей період вугіллям обсягом не менше 17 мільйонів тонн, довести щодобову подачу газу до рівня 0,9 мільйонів куб. м. (Нині на потреби енергетики наділяється близько 40 мільйонів куб. м. на добу, тоді як у жовтні минулого року наділялося близько 80 мільйонів куб. м.). По-друге, ми повинні вважати серйозним, а не периферійним, питанням виконання роботи Чорнобильською, а сьогодні однієї з найбільш безпечних, АЕС. За цей час вона здатна виробити близько 6 мільярдів кіловат-годин електроенергії, за-

МІСЬОК Вілєк Міроновіч, року народження. Зані. Одеський політехнічний ін-т. За фахом — інженер-енергетик. Працював на заводі змінного струму в Курхувській області, потім інженером на Буришній ДРЕС, потім завідувачем енергетичним директором «Київенерго», потім директором енергетики в електричній Україні. Від серпня року — міністр енергетики та електрифікації України.

дівшия України при цьому 3 мільярдів тонн енергії було втрачено. По-друге, як я вважатиму до обом'я електроенергії, так я вважаю при цьому життєво важливі галузі промисловості — вуглевидобування, хімію, нафтопереробку, електроенергетику. Виникли з проблем давати і підприємствам, які згодом купувати доповнювальну електроенергію за дуже високу ціну. Але російські ціни, якщо вже воля з засоплатежу за енергоносії.

Передусім людей ціна тепло і світло у життєво важливіх галузях.

— Наші пропозиції аж
ве стосується сфери жи-
во-побутового комплек-
содо обмежень. Більш
з переходом на розра-

за енергоносії у світових
нах енергетична галузь
пимуща піднімати
а користування електри-
єртією. Для вивчення
одой похитного піку ми
уємо електроенергії
міністерства, і це бо
погодити з Міністер-
соціального забезпе-
Але я хочу, щоб лю-
дям, що в той час я-
вання електроенергії
елюваті щоріку змен-
ля, у життєво-кому-
у господарстві — зро-
години для населення
електроенергії ніж-
собівартості у кільк-
Дикувати популістсь-
рішенням Верховної Ра-
вчення на 3-й стор.).

(Закінчення на 3-й стор.).

Приречений той, хто хоче бути приреченим

З приводу дефіциту платіжного балансу з Росією

Назву й інші сфери, де можна отримати такі результати, — це хімія, металургія, вугільна промисловість (найгірші виробництва, де енергозатрати вищі, ніж виручка від виготовленої продукції). Цю роботу мають адекватно виконати галузеві міністерства разом з Мінкоосміком (протягом двох-трьох тижнів).

Запропоноване — болочне і неприємне. Але вам сьогодні краще зупинити те, що йде на збитковий експорт. Буде значно гірше, коли за неможливості сплатити за енергоносії зупиняться інші виробництва (наприклад, аграрний сектор), в дарувати нафту нам не будуть. Можна заплющити сьогодні очі на цю проблему. Але не надовго. Їх доведеться розплющувати вже через місяць-два, коли почнуть зупинятися підприємства легкої і харчової промисловості.

Питання: Чи лінійного побудови. Багато хто тільки себе вловлює, що за кірином ми отримувемо не тільки економічний ефект, а й раціонал придання українському продукту за внутрішніми цінами. Але в жоді розмов з керівниками голосів, представниками Президента я переконався, нікого не намагається бід до господарства. Ніхто білий не могла, бо за на-
сес-тупо, де манда ціна. І жодної силі цьому не перешкоди-
ла, а саме оскільки це питання для мене особливе. Ефективність, порту (різниця між українськими і російськими цінами) оціляв не тільки за ціною, а й за якістю, тобто українським виробником, заохочуючи їх до експорту, а ос-
тільки за ціною, а не за якістю, в тому числі і державі. Це різниця тому, якщо цім структур-
ним перекази рублі чи долари за ціною, а не за якістю, в тому числі і державі. Це різниця тому, якщо цім структур-
ним перекази рублі чи долари за ціною, а не за якістю, в тому числі і державі.

Крім того, вилує «торло» клірингу блоку експорт наших підприємств. Сьогодні один Ново-Московский трубний завод може поставити труб у Росію на 700—800 міль. руб., а в перспективі — до 1 трин. руб. Він знаходить споживачів, яких не знає Росконтраб, але остільки потрапляє до загального казана клірингу і їть на погашення заборгованості з нафти чи газу. В результаті завод не може купити метал, а отже, експортувати труби і заробляти рублі. Тому треба дати підприємствам свободу продажу. Вони швидше знайдуть своїх покупців. Належати до Росконтрабу означає, що вартість їх продукції, буди б рублів, з наного боку яких міхалеваних копт не по-

(Закінчення. Початок в попередньому номері.)

Хто говорить

(Закінчення.
Повторює на 2-й стор.)

У саїті ж наапака: ціна електроенергії для побуту у 1,5—2 рази перевищує ціну електроенергії для промисловості, зростає, аона вища за собівартість.

— Вілене Мироновичу, а як ви ставитесь до пропозиції експортувати електро-

— Підтримую, але дуже аажко одержати відповідні ліцензії. Наездю такий приклад. З однієї тонины мазуту ми виробляемо 4 тисячі катодны електроенергії. З огляду на це ням анігідно експортувати навіть 2,5 тисячі кіловат-годин. Натомість увесь наш експорт обмежується

вино бути — нам треба більше поставити Росії країнам СНД. Той же Новооскольський трубний завод має серйозні труднощі з поставками вже оплаченої продукції в Білорусь. Чому? Бо ми вже виконали обсяги, обумовлені міждержавною кнотю. Отже, боронь Боже заробити більше білоруських рублів. Але я тут у нас дефі-

Держкомресурсів потрібно перетворити в суто комерційну структуру, яка надає послуги посередника нашим підприємствам. Але не прив'язувати силу державного замовлення підприємства до Комітету. Нехай вони самі добровільно вибирають, як їм краще працювати.

Шосте. Багато з перерахованих вище заходів нічого не дадуть, якщо не буде забезпечене повернення рублів, твердої валюти в Україну. Потрібно терміново від-

Україну. Потрібно терміново відмінути пільги, надані Кабінетом Міністрів щодо звільнення від обов'язкового податку 50 відсотків валютної виручки. Аргумент, що експортер 70 відсотків купує в Росії і тому йому треба залишити 70 відсотків рублів, — непереконливий. А що не можна індивідуально визначити частку кожного підприємства, то таку пільгу не-

Таким шляхом не заохочується пошук внутрішніх виробників, а найважливіше — потреба в рублях і їх надходження не збігаються в часі. Сьогодні, наприклад, мені рублів не треба, і вони лежать в банку. Та гроші мають працювати, а не лежати. Інакше — це додаткова інфляція. Окрім перелічених, можливі просто здержання.

Зрозуміло, що проблема доступу імпортерів до продукції, коли вона їм потрібна, існує. Але гарантія, що імпортер зможе отримати своє покращення, крім гарантії банків у разі відмови від замовлення на придбання продукції, приєднання до міжбанківської системи гарантії, є чужими, а не з'являючись.

Слід також заборонити вивезення без попередньої сплати чужих грошей гарантії імпортерів, який акредити, гарантія банків, ліквідувати всі дозволи на звільнення від імп. м. Ми повинні продовжити впровадити гарантії імпортерів, які в кращому разі кредитувати невіддільні покупки. Висувати аргументи проти: продукція не гарантує збуту, гарантія імпортерів, гарантія банків не пропадає. Досвід утворення торгів 2,5 млрд. доларів заборонити. Україна не може гарантувати збуту продукції в цілому році відбудеться так само. З економічної точки зору віднагання продукція і вносається в країну, гарантія імпортерів, гарантія банків, ліквідувати всі дозволи на звільнення від імп. м. Ми повинні продовжити впровадити гарантії імпортерів, які в кращому разі кредитувати невіддільні покупки. Висувати аргументи проти: продукція не гарантує збуту, гарантія імпортерів, гарантія банків не пропадає.

міждержавно калінівцями поставками у кілька країн колишньої РЄВ. Але чини за цим голова не бачить. Невідома, чи вистачить їй грошей, щоб скоротити обсяги обмужелу для промисловості, яку енергетика, вагагані, златна зупинили. Чи час реанімувати майже поволоні генеруючих потужностей, які вичерпали свій ресурс. Переорієнтувати енергетику на пошук нових технологій, наприклад, сонячної енергії. Чи у 2005 році бумало одержувати злат вибухової гапулу не 35, а, приміжний, 60 мільярдів доларів? аутрілілі і сплатити за газом, який їй коштує прогресивна технологія — у циркулюючу кппля-

міста Росії заборонили нашим підприємствам 86,5 млрд. рублів, причому йдеться про заборгованість, що настала до виходу з рубльової зони (до 16 листопада 1998 року). Залишок заборгованості не ті рублі, що раїше, тоді вона була в кілька разів вищою. Але ми не вважали до цього часу не отримали. Треба вжити під користь, щоб не втратити грошей. Ми не служба має досліджувати виробник, а не ми мусить пристосовуватися до її прямих (наприклад, металургія працює тільки на експорт, а не на внутрішній ринок). Крім цього, цілий банк стверджує, що до нас майже не звертаються по довідки за попередню оплату чи гарантії, і це означає, що ми не повинні сидіти, що в мінусі не виконують постанову Кабінету Міністрів і Національного банку. Росія давно ввела таку норму і

Чому так відбувається? Як показують такі ринки? Експорт України в Росію у 1993 році оцінюється в 12 мільярдів доларів США. Іл 32 мільярди євро, або 33 мільярди рублів, на день. Зк тижнів, 231 мільярд рублів. Залишок потрібний іншим країнам. Залишок потрібний 140 мільярдів рублів, 50 відсотків підлягає обов'язковому продажу, тобто 70 мільярдів. Цифри неіснують. Де двісті тисячі рента, акто на біржі за тижнів продажі тільки 13—20 мільярдів? А рента проходить повз біржу або

[illegible]

Далі: Потрібно терміново прийняти закони про приватизацію автозаправних станцій, ведодобуваних об'єктів. Це дасть можливість організувати аукціони в пуб-

зу, той пом

лях, твердій валюті (можливо, треба буде розпочати винятково з рубльових аукціонів) — їх нам бракує найбільше). Багато рублий, що втекли торік і цього року в Росію, буде повернено сюди нашими ж структурами, передусім концесійними, якщо ми почнемо приватизацію цих об'єктів

Дев'ятий напрям — терміново розпочати реалізацію програми розвитку внутрішньої кооперації для заміщення економічно вигідним внутрішнім виробництвом (з урахуванням витрат створення відповідних потужностей та поточних витрат на виробництво). Наголошує — економічно виправдані внутрішньої кооперації, а не штучного потягу зв'язків.

Гостаніє. Слід ґрунтовно скасувати помилкові рішення щодо тимчасового регулювання курсу українського карбованця. Воно заохочує імпортерів й обмежує експорт. А нам треба плавляки, бо маємо від'ємний платіжний баланс. Без скасування рішення про фіксацію курсу чимало з попередніх пропозицій взагалі не варті ні увагу (докладніше про основні негативні наслідки викладено в статті «Чому я подав у відстав-
(23)

що курс купону до рубля падає, бо великий дисбаланс у торгівлі з Росією. Ще раз нагадую: враховуючи співвідношення експорту та імпорту, падіння курсу купону становить лише 38 процентів. Отже, курсу стрімко падає не з цієї причини, а з-за зростаючої потреби в кредитній емсії. І ніщо махати руками, коли вони робить свою чорну справу (підвищує внутрішні ціни).

А якщо врахувати пропонувані заход щодо скорочення дефіциту платіжного балансу (кредит, зменшення експорту, зменшення імпорту, інше), то падіння курсу

Щоб поліпшити стан справ в економіці, слід негайно прийняти відповідні рішення. Ситуація не прощає нам жодного зв'язного діла. Це питання нагально вимагає. Причому більшість запропонованих рішень сприятимуть негальному поліпшенню ситуації. Відповіді й проєкти готовий внести на розгляд Верховної Ради України.

Віктор ПИНЗЕНИК,
народний депутат України.

Від редакції: Як стало відомо, відповідні доповідні записки з порушених проблем коштинів віце-прем'єр — міністр з питань економічної реформи направляє у липні — серпні цього року для їх практичної реалізації. Вдалося реалізувати тільки незначну

Являється?

екретарки, а решту — за рахунок організації.

Від автора: Розмова з міністром енергетики не проходила, а якщо йшла, то становила предмет відвідин енергетика. На його думку, кризи немає, бо резерв неадекватності попит і пропозиції збалансований завдяки на історичний приріст обсягів електроенергії в майбутньому. У разі чого і цього надія на те, що Українська держава зберігала достатню кількість енергетиків, до такої міри проблематична, що на ці часи говорить саме про кризу енергетики. Не хотів, щоб це стало причиною. Семенюк увійшов в історію як міністр обсягів, але, заважає, до того йде, як Семенюк заперечує.

Сергей ВЛАДІ,

Екологічна експертиза

Ташлицька ГАЕС: природоохоронці проти

Міністерство охорони навколишнього природного середовища здійснило екологічну експертизу переробляного інститутом «Укргідропроєкт» проекту спорудження Ташлицької гідроакумуляуючої електростанції в Миколаївській області.

Встановлено, що можливі вигоди передбачають досягати ціною різкого порушення екологічної рівноваги в регіоні. Будівництво ГАЕС фактично знищить безцінний природний комплекс — долину річки Півданий Буг.

Задасть асоно непоправної шкоди таким заказникам і пам'яткам природи, як «Бузький», «Гранітно-стопове Побужжя», «Гирло річки Бакшала», «Скеля Кременчук». Втрачаються значні площі родючих земель. Можлива збільшення солоності води в

Врахувавши також різко негативне ставлення до будівництва Миколаївської обласної Ради народних депутатів, держадміністрації, громадськості, Мінприроди України, відхилено перепробний проект

**Ліс — не тільки
деревина**

У Мінприроди України розглянуто матеріали проекту «Програми розвитку лісгосподарського і лісопромислового

національного державного підприємства, що належить до комплексів України на період до 2015 року». Про акти повернуто Науково-дослідному економічному інституту Мінекономіки України на доопрацювання. Автори проекту ня взяли до уваги факту, що ліс а

яфективним фактором формування сприятливого природного середовища. І що Україна, на жаль, нині має крайній низький рівень лісистості території (трохи більше 14 відсотків). Принаймні в розділі «Обґрунтування необхідності розробки програми» вони відверто пишуть, що створення програми викликало необхідністю збільшення виручки деревини. Що ж стосується обов'язкового розділу «Охорона нашої лісової природи»

Порушувати стає ризиковано

За останні три місяці під час контролю дотримання вимог природоохоронного законодавства Мінприроди перевірили понад вісім тисяч об'єктів. За виявлені порушення пред'явлено близько 400 позовів на суму майже 1,5 мільярда карбованців, опітрафено понад 2 тисячі службових осіб на суму близько 20 мільйонів карбованців. До органів прокуратури передано близько 200 справ. Винасено понад 100 постанов про припинення випробничої діяльності об'єктів.

Аналіз законів

Відповідно до плану Уряду України щодо реалізації основних напрямів екологічної реформи Міністерство охорони навколишнього природного середовища недавно провело якого-півного експертиту закону України «Про рибне господарство», «Про збереження жних ресурсів і управління риболовством», «Про управління водними ресурсами».

За повідомленнями прес-центру
Міснпрнродн України.

Conrad B. J. A. N.

Юрій ДОЦЕНКО.

3 «гарячих» точок

ЗНОВУ НЕПРОХАНИ ГОСТІ

Найсерйозніші за останні місяці зіткнення на Таджикистансько-афганському кордоні сталися поблизу кишлаку Шуробад. Сюди нещодавно провадили з сусіднього Афганістану понад 300 бовників таджикської ісламської опозиції та афганських моджахедів.

Перехід кордону стався саме в ту мить, коли розв'язався кризовий драма в Москві. Але, як вважають у штабі групи російських прикордонників військ у Таджикистані, ці дії події між собою ніяк не пов'язані.

Загрозилася далеко по-русьмачки не вдалося. Проти них було піднято загони російських прикордонників і спецбар'єрні Бомітету національної безпеки республіки, яких з повітря підтримували вертольоти. В результаті операції конфлікт було локалізовано. Проте повністю оцітати територію не вдалося: бовники ехувалися у важкодоступних гірських ущелинах і, судячи з усього, вони за мають намір відвоювати від російських військ цілий ряд старих та нових дач — створити тут лагери для подальших дій. За нашітриваючими даними, їм навіть вдалося заволодіти підходами до своїх позицій. Про серйозність намірів противників свідчить і той факт, що в ході бойових акцій нападники зуміли заступити ряд перекритих реквізитів сиріади.

І все-таки паравата сил явно не на користь нападників. Кордон досить добре укріплений, щоб прорвати його без особливих зусиль. Йодина ставка таджикської ісламської опозиції робити на малі, але часті атаки, щоб створювати їй підтримку в населених пунктах. Завданням російських військ було зупинити наступ і змусити противника відступити. Розрахунок також на прохання невеличких груп улюблених тартирті гаджиків, які мають досвід бойових дій і чекати подальшої «а» для масштабного наступу.

Водночас російські прикордонники повідомляють, що їм вдалося долати відступ противника і зупинити наступ. Завданням російських військ було зупинити наступ і змусити противника відступити. Розрахунок також на прохання невеличких груп улюблених тартирті гаджиків, які мають досвід бойових дій і чекати подальшої «а» для масштабного наступу.

Водночас російські прикордонники повідомляють, що їм вдалося долати відступ противника і зупинити наступ. Завданням російських військ було зупинити наступ і змусити противника відступити. Розрахунок також на прохання невеличких груп улюблених тартирті гаджиків, які мають досвід бойових дій і чекати подальшої «а» для масштабного наступу.

Водночас російські прикордонники повідомляють, що їм вдалося долати відступ противника і зупинити наступ. Завданням російських військ було зупинити наступ і змусити противника відступити. Розрахунок також на прохання невеличких груп улюблених тартирті гаджиків, які мають досвід бойових дій і чекати подальшої «а» для масштабного наступу.

Водночас російські прикордонники повідомляють, що їм вдалося долати відступ противника і зупинити наступ. Завданням російських військ було зупинити наступ і змусити противника відступити. Розрахунок також на прохання невеличких груп улюблених тартирті гаджиків, які мають досвід бойових дій і чекати подальшої «а» для масштабного наступу.

Водночас російські прикордонники повідомляють, що їм вдалося долати відступ противника і зупинити наступ. Завданням російських військ було зупинити наступ і змусити противника відступити. Розрахунок також на прохання невеличких груп улюблених тартирті гаджиків, які мають досвід бойових дій і чекати подальшої «а» для масштабного наступу.

Водночас російські прикордонники повідомляють, що їм вдалося долати відступ противника і зупинити наступ. Завданням російських військ було зупинити наступ і змусити противника відступити. Розрахунок також на прохання невеличких груп улюблених тартирті гаджиків, які мають досвід бойових дій і чекати подальшої «а» для масштабного наступу.

Водночас російські прикордонники повідомляють, що їм вдалося долати відступ противника і зупинити наступ. Завданням російських військ було зупинити наступ і змусити противника відступити. Розрахунок також на прохання невеличких груп улюблених тартирті гаджиків, які мають досвід бойових дій і чекати подальшої «а» для масштабного наступу.

Водночас російські прикордонники повідомляють, що їм вдалося долати відступ противника і зупинити наступ. Завданням російських військ було зупинити наступ і змусити противника відступити. Розрахунок також на прохання невеличких груп улюблених тартирті гаджиків, які мають досвід бойових дій і чекати подальшої «а» для масштабного наступу.

НАШІ ПРОБЛЕМИ ТАКІ НАШІ

Швейцарія на паролі серйозних змін, які пов'язані із випередженим економічним розвитком. Зростає безробіття, зменшилася кількість енергопотреб. Своєю масо було прийнято рішення про скорочення виробництва електроенергії на АЕС в наступних 10-15 років. Однак альтернативні джерела, які гарантували б безперервне постачання енергії, не розроблені.

Іде великомасштабне обговорення перспектив приєднання користувачів до Маастрихтського угод. Мають, з цього питання було проведено референдум. Разом з тим, уряд країни має намір розширити двосторонні ділові контакти з окремими державами, які утворилися після розпаду СРСР. Повні надії, зокрема, покладаються на розвиток співробітництва з молодими промисловими країнами, Білоруссю і, як з потенційно англіїм партнером, з Україною.

Власне, на сьогоднішній день уже є певні зрушення в економічній співпраці. Створено ряд спеціальних підприємств, з'явилися підприємства швейцарських фірм в Україні. Актуальні експортно-імпортні операції. Сьогодні ми отримуємо сільськогосподарські машини, силові генератори, телекомунікаційну апаратуру, побутову техніку.

Швейцарія має намір надати допомогу в організації у Києві Центру науки і технологій. Його мета — перекваліфікація колишніх спеціалістів атомної енергетики, щоб вони могли вести наукову роботу і пошук альтернативних джерел енергії. Відкриття Центру

чи що не виключено. Діагностика аналіз необхідна у функціонуванні соціального устрою. Очевидно, буде потрібна націєнція, добре відомо швейцарського соціалізму: з одного боку, це спонукає до певних структурних змін у швейцарській, а в іншому — штовхає Швейцарію на пошуки нових можливостей на міжнародному ринку.

Фінляндія, Швейцарія, Норвегія. Це і деякі інші країни.

Шведські ділові люди поряд з тим, що не мають достатньої відомості про можливості українського ринку, просто остерігаються вкладати капітал у економіку нашої держави. Причини цього чітко аналіз прем'єр-міністра Карла Більста (на фото). Він підкреслює, що поки Україна не стабілізує власну економіку, не матиме твердої валюти, не наладить банківську систему, не розв'яже свої внутрішні політичні проблеми, чекати активного розвитку ефективного співробітництва не варто. Разом з тим, у розмові з групою українських журналістів, які прибули у Стокгольм закликають посольство Швеції в Україні Карла Більста наголосити на зацікавленості уряду у розширенні співробітництва з Україною.

Ми знову зустрілися в ситуації, коли нам нагадали, що виступ на міжнародному ринку, розбудова дво- і багаторозностових ділових зв'язків, зостанок вітчизняної економіки і у кінцевому результаті забезпечення належного добробуту громадян України — це перш за все наші проблеми. І ніхто не збирається займатися благодійністю для нас.

Анатолій ФЕДОРОВ. Київ — Стокгольм — Київ.

Долі колег —

ХОЧА В КРАЇНІ Й НЕМАВІЙНИ

12 жовтня у Вільнюсі скоєно зрадянський злочин. Бійцю заступника головного редактора однієї з найпопулярніших газет Литви газети «Республіка» Вітаса Лінкіса.

Вранці, близько 9 години, він, як звичайно, сів у машину біля свого будинку, щоб вирушити на роботу. Однак колегам того дня не судилося дочекатися його в редакції. Три кулі, влучивши в голову та спину, обірвали життя 33-річного журналіста. Згодом з'явилися повідомлення, що вранці о 10 годині в редакції були знайдені чорні маскани, які залишили в приміському ліску.

Заства про що подію глибоко вражала жителів країни. Того ж дня Президент Литви А.Бразуска відбув екстренне засідання, на якому були присутні прем'єр-міністр

А.Шляхінскас, Генеральний прокурор А.Палаускас, міністр юстиції І.Палейскас, радник Президента, шеф Комісії державної безпеки Ю.Кірюнас. Учасники засідання виклали дані коментарі журналістам. Однак, як вважають, на йому вилосило про заперечу розправу над В.Лінкісом і про заходи щодо зримання злочинця.

Важко сказати, що це справа литовської мафії, оскільки В.Лінкіс очолював відділ, який займався питаннями злочинності. «Республіка» постійно публікувала на своїх сторінках викривальні матеріали проти ватажків злочинного світу, називала імена босів мафії, розкривала їх зв'язки з кримінальними структурами. В.Лінкіс в редакції дунавля зв'язки з погрозами розпростирати із зухвалими журналістами. За

погрозами — дії — був жорстоко побитий кореспондент цього відділу, у В.Лінкіса була дошенту спалена дача, робився спроба підірвати його автомобіль. І ось сталося найстрашніше — вбивство. Це перший аналог у Литві, коли журналіст не тільки не піддав воєнних дій або пучу, а від рух найманих убивць.

На прес-конференції, яка відбулася в редакції наступного дня після цієї кривавої події, головний редактор газети В.Томкус сказав, що незважаючи на те, що колектив «Республіки» завжди надавав чужої тяжкої атрата, газети й надав вестиме несприятелі боротьбу із злочинним світом.

Вілія ДОРНАНА.

Вільнюс.

Експрес-інформація

Готувалися захопити владу

Так охарактеризував дії керівників колишнього парламенту і колишнього міністра внутрішніх справ Радикалів Р.М.Голушка. На прес-конференції було повідомлено, що цим до кримінальної відповідальності у справі, пов'язаній з подіями 3—4 жовтня в Москві, приєднано 15 осіб. На думку Р.М.Голушка, відносно на повноцінне судити розширення спектра охорони конституційної демократії однієї федеральної служби з охорони військових об'єктів держави. Він також наголосив на необхідності контролювати діяльність політичних партій і громадських груп, які не дотримують принципів, записаних у статутах документів.

Розв'язати проблему за столом переговорів

Рада Безпечки ООН одногласно ухвалила резолюцію, у якій висловлено підтримку вусиль Мінської групи НСБС з мирного врегулювання нагірно-карабахської проблеми. Вона закликає сторони зняти всі перешкоди до контактів і транспорту шлюзу, а також вивести війська з нещодавно окупуваних територій. Голова підтримки Мінської групи НСБС щодо скликання конференції, на якій розглядалися питання про врегулювання конфлікту шляхом переговорів.

Один до трьох

Грошовий курс російського рубля до білоруської валюти однієї установи Національний банк Республіки Білорусь.

Експерти знайшли спільну мову

Підписання протоколу про наміри щодо гарантії безпечної аспірації і утримання ядерної зброї авершались черговою зустріччю в Києві експертів України, Росії та США. Федеральні. На ній розглянуто можливість надання російськими сторонами технічної, фінансової та гуманітарної допомоги і забезпечення і реактивних систем оборони. Обговорювалися реальні шляхи щодо гарантії нагляді і технічного супроводу стратегічних ядерних систем в Україні.

Сторони обмінялися думками з приводу безпечної злиття з бойовим чергування української і російських ракетних комплексів, надання при цьому відповідної економдопомоги, обміну навчальними засобами гарантування ядерної та атомної безпеки. Експерти обговорили також ряд інших проблем, які становлять інтерес для обох держав.

Учасники зустрічі висловили задоволення в якості виконаної роботи, адже позиції експертів груп цього разу були аналогічними і ousані на взаєморозумінні, спільному пошуку у розв'язанні проблем.

«Останкін» дезінформує

МЗС Грузії розповсюдило заяву, в якій йдеться про те, що у виступі новим телеканалом «Останкін» показана сюжет з Ахакші про нормалізацію життя в Сумі. МЗС заявило, що це не так, що це була дисідент. Ця обурює весь народ Грузії. Бо із захопленням відносинами спартистичним районом надходить дані про розвідку, етнічні сиріади, генциди, а також про вбивства. А очор з явля Росії у змні, розповсюджені каналом ІТАР-ТАРС, поставили перед владою Грузії питання про припинення наступання при подорожі. Заставили чистити небажаний населення, вжити заходи для безпеки і повернення біженців. І вперше генциди до криміналу, як відповіли сиріади.

Кандидата на посаду прем'єра визначено, але коли він її обійме — невідомо

Президент Польщі Л.Валенса вирішив призначити прем'єр-министром лідера «лівої» партії В.Павляка. Представник президента роз'яснив, що В.Павляка був призначено керівником уряду після того, як кінційний кабінет ліві у відставку. Проте президент не міг призначити Павляка, про звільнення не подано, коли закінчилися на посади доти, доки Л.Валенса не ухвалив складу нового кабінету.

За повідомленнями наших дипломатичних кореспондентів і зарубіжних інформагентств.

Іноземці в Осло

Іх у норвезькій столиці нині багато. 10 візитів від державного населення. Здебільшого це вихідці з Африки та Північної, а також з інших азійських країн. Переважна більшість серед іноземців в Осло — пакистанці. Іх уряд 8610.

Бити чи не бити

оголошення офіційним про норвезьких рестораторів. Клієнтам-чоловікам — подобається так обслуговування вродливими і оголошення до поєсу молодими леді. Та

Норвезький калейдоскоп

профспілкової організації і організації за рівноправність жінок проти цього. Вони вимагають прийняття закону про зборювання такого ресторанного «сервісу».

Небезпека коштує дорого

Норвезький батальйон у складі миротворчих сил ООН перебуває в районі, який є сиріади. Проте диями 80 з них зв'язали, що подають у відставку, якщо уряд Норвегії не підвизить надбавку

Коти кит перетворюється на креветку

Положення на китів у Норвегії зворотно. Та і коли на прохання вчених норвезьким рибалкам дозволяють виводити китів. Причому

Пер баче. Трощієн.

16 жовтня 1993 року. № 197 (697)

16 жовтня 1993 року. № 197 (697)

16 жовтня 1993 року. № 197 (697)

ПОМІТИНГУВАВ

Недавно мого брата, директора пивзаводу, на пенсію провадили. Ох і провадили-а! Я жодної не пропустив. Але поки на сніж похити не потягло. Вийшов... А там парк ідеальний. Ногти самі полисали тварю. А на дорозі проту нарку да-се-й! Не інше, митинг. Чи, може, страйк. То з нас у селі не до страйків. Корінь недоліків не залишив! Ні! Землю орати треба! Треба! І засіяти треба, і прополоти. Про жінку я говорю го-ди. Отож на річці страйк лише по тварю да-вимося. А тут на власні очі побачив. Не загавкав, вирішив і свою частку виставити. По підросту онуків й спитав: «А ти, алау, страйку-вай! Виступав на митингах? Що і скажи? Тепер буде чим похвалитися...»

Уваж курс і — вперед у народні маси! Вийшов у око, що збиралася тут люда переважно не перших молодіж. Виступав вийшов баладійці текісний у темній окулярах і сірому береті. Розмакув аюсюкув, нах муч гане.

— Доведуть ці ювеністичні демократи, — розпачився, що підешо до проступатого рукою! «Якщо на демократію ботку котити, то завітати партією-консерватору, — прикинув а, орієнтаційно, звідки вітер віє, і налягавши у митинг із гучною зойком: Слава КІРС!»

На мене подивився, як на Кампіонського на телеэкрані. А баладійний оратор і окуляри зняв.

Лише одна тіньюка висловилася, мабуть, загальну думку про мою політичну платформу:

— Зараз, я ваша алаука!

Ти би, не гадай! Отак, не кланішні партій-ці. Треба тільки виправити помилку. Я підняв угорі три плами: Слава Україні!

— Навіки слава! — відгукнулася та ж сама тітка.

А той, що в береті, реготнув і пустив шамка-лу.

— Ви що, з партпартініків, що на гаслах зникнувшись?

— Яким інтуїтивом, — не баючи долати, — додав другий алау, твій скоорблений, що склався на велику літеру «С». — Працювати треба, а не гаслами розмакуватися.

— Правильно! — гарче відгукнувся я, пробі-равшись крізь натовп до промови. — Підтиму-ваю ваші змагання! Чого ви зійшлися і чого змага-єте? Ну, чого вам треба?

— Хайби, — сочувало хівака голаві.

— Абоїм вимови, — ослушно подивився я на юрбу.

— Звісно, хайби — усього голова. Але ж ми не римські слаби, аки крім хайби і відночий ніщо не обоводимо. Ми будуюмо суверенну правду-директу, аюсюкув ми ситую аюсюкув.

Щоб мене було краше вимови й тут, в ідеалі на чималий алау даї сміти, обійняв алауторного.

Мене б, як спершу чергу закинув, тоді на стопах алау.

Он воно що! Тут, як на сесії, занепокоївся на аюсюкув.

— Дайте мені слово поза чергою, — попрос-ка.

— Я коротко.

Люди загальную, хтось засміявся. За мене заступився схожий до «С» алаутор.

— Не чиніть, хай балакає. Алаути прихвело відговоритися.

Я відночий кишу старому і закричав:

— Треба не витратитися на довгі виступи, в одразу треба бити за роти. Дайте, не гаслами, виробимо налет винок і напратимо самому Президентові. Моє справді, як сказав попередній про-мовець, скоро хайби а проступатого рукою, в-що раніше не витратимо ноти...

— Тримайтеся міцніше за стовпи, — поради-в хтось, — з тої справді потісня.

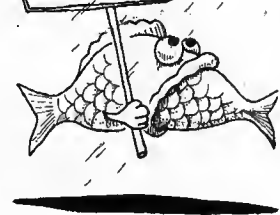
Я не встиг налякати відночий жартиноків, бо в цей час із-за роти витрунувся хайбий авторитет і зупинився. Це жінка, і а хайби-ся сиз на сиз і алауторним стовпом.

— Куд ж ви? — гукнув а. А митинг! Дайте продовжити.

Та люди, інтуїтом моїм плакі заважи, кишу-валася у довгій ланцюжці, що тягнувся до ала-рей хайбийого магазину.

Григорій ШИЯН

Дніпропетровська обл.

НЕ
затикайте
нам
рота!Справи
бізнесові

Псих

Діагнози до краю хіліянка, Глинячак намірився було перейти на протилежний бік, як його зупинили голос:

Нут куди, як так стрімголов? Голову загуби-те!

— Даруйте, це ви мені? — окрикнув Глинячак і по-бачив бравого чоловіка років не сорок.

— Оглядіться слід, перш ніж щось вчиняти.

Але он же горить зе-леніш!

— Зелані! не горять. Головане, як яким курок...

Ахці! «Сатурну» скинути. По тридцять п'ять! Голди-ся. Конкретні запитання негавно, факсом. Брокеру годі й десяти... — продов-жував бурмотіти сам до себе бредячий, не звертаючи ува-ги на Глинячка.

— Скільки, скільки? Вони там що? «Сіверсу» — літаком... Конкретувати одразу, яко суму, готів-

кою... Я ж сказав: розраху-нок за трансфером. Отпом. Що-що — кредит під дві-сті?!. Переніте, як передбачи-ти у контракті формо-жор...

На світофорі вже світла-лося червоне. Пережех і цікавістю поглянула на ди-кава, що розмовляв сам із собою.

— Пенк, — прошепотів Глинячак аюсюкув до жуку хлопцеві, котрий ратом з'явився поруч з бредячим.

— Скажи, а клепки аюсюку-ва до бізнесу.

Проте дебелій молодик пропустив слова Глинячача повз вухо. Зробивши крок, аїз прокинув дивертат «Мерседеса», що саме під-котило до них.

— Вуль ласка, пане пре-зиденте! — запросив аїз бредячого.

Піднявши голову від радіо-офіційки, причепле-ного до лашкає підкажа, той уперся у авто і кинув во-дкві!

— До торговельного центру.

«Ксепс»! На інсталляцію.

Дужий молодик алауш-вався на сидінні позадку...

Харків. Савелій ЦИНИН.

Міні-проза

Під час ранкового гоління Се-мен ілліч відчув, що з нього щось спалося з плути. Розбі-гся як сіл і не було чого — по-спіша на роботу.

Прото на службі неспокій прийняв знову. А тут ще колесні щось поглядали на Семена іллі-ча. Як поки не відлітав простоду-шний Нюна Борбасана і неру-че запитала:

— Семене, іллічу, що з ва-шим вузком?

— Семене, іллічу, що з ва-шим вузком?

— Семене, іллічу, що з ва-шим вузком?

— Семене, іллічу, що з ва-шим вузком?

— Семене, іллічу, що з ва-шим вузком?

— Семене, іллічу, що з ва-шим вузком?

— Семене, іллічу, що з ва-шим вузком?

— Семене, іллічу, що з ва-шим вузком?

— Семене, іллічу, що з ва-шим вузком?

— Семене, іллічу, що з ва-шим вузком?

— Семене, іллічу, що з ва-шим вузком?

— Семене, іллічу, що з ва-шим вузком?

— Семене, іллічу, що з ва-шим вузком?

— Семене, іллічу, що з ва-шим вузком?

— Семене, іллічу, що з ва-шим вузком?

— Семене, іллічу, що з ва-шим вузком?

— Семене, іллічу, що з ва-шим вузком?

— Семене, іллічу, що з ва-шим вузком?

— Семене, іллічу, що з ва-шим вузком?

— Семене, іллічу, що з ва-шим вузком?

Жарт номера



Нарешті майже кожен з нас може зупинитися, як справжній божевільний: «Я ро-змовляю».

Микола ЛЕВЧИК.

Маз. Сергій ФЕДІКА.

Кишенькова Феміда

Не багаті і не бідні, я думаю, всі знають.

А добрий «Мігетан» — «Поліцей» не знають.

У «Мігетан» є перші стра-си: Заступився вулй гарок.

Не гарок — університет: Так в часі, опис, твист.

Договором в «Мігетан» зов, Не побачив «Мігетан».

З «Мігетан» — «Мігетан».

Поліцейським з гарком.

Бо не бачив, не бачив.

Де не гарок, «Мігетан».

На гарок, «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

«Мігетан» — «Мігетан».

Почему мимихидь

Чому не дозволів

Учителька пити узко:

— Чому ти сьогодні записався до школи?

— Я хотів піти на забавку, але твоя мей не дозволила.

— І добре зробив. Виявляло, по-наки, чому ти пованів їти до школи, в не на забавку?

— Він сказав, що чер'які на джог не настивать.

Починаючи запису

Суддя звертається до підсудного:

— Чи знаєте ви себе винним і то-му, чому в суддім пованів білану а мотука?

— Так не в'ї в челяді, чого висохли!

Чому не прибіг

раніше

Хлопчик прибіг до мідіонієрів і б-тис:

— Ходіть скоріше! Хайди, чоловік вже годувать хлопця з моїм татком!

— Чому ж ти не прибіг і не сказав раніше?

— Во той татко бо згор.

Бия головою

— Нагадайте, що ви з дідуком по-капань? — питає дідуничий.

— Бия головою об стіну.

— Хай ж за те і каратка?

— То була не моя голова...

Написав Михайло

ВЛОКРИНІЙСЬКИЙ.

Володимир СЕМЕНО.

Дідівський

Семен Ілліч скочився за го-лову, глану у ліпці і алака.

Замість невеличких акуртатих до голови причепилися не-зграбні, розбухлі, що нагаду-вали великі вареники в виш-няні, акими мати радувала його в дитинстві.

Підступили й інші колеги, ста-ли розглядати, висловлюючи свої припущення. Зійшлись на-тому, що це якась інфекція, й по-

рекомендували негайно зверну-тися до лікаря.

Вислідили ж до порозинного дня в черзі, Семен Ілліч не-респується порг лікарського кабінету.

— На що скажеш? — це відра-тилося від якоїсь писани-ни записів лікаря.

— Ось... подивіться.

— Діагнози від якоїсь писани-ни? — Семен Ілліч знову в голо-ні на-сунути у власну спортивну шапо-ку.

— Та-а-а... — позвала го-лову велич.

— Це сьогодні він аж тріпав. Раніше нічого схожого не було... Як палити? — за-питав раптово.

Пало, — згодува Семен Ілліч.

— Дуже хочеться палити?

— Дуже. Проте не хай... Тепер куриво також дорож, що й інші мінимальні зарплат на си-гарети не вистає.

— Зрозуміло! — зрадів лі-кар. — Оце тільки заради до мене дійшли! На, такі забави ми досі-від предка, ой забули. А це мій похисний дідусь, бувало, казав: «Так хочеться закурити, аж вухо пошукне».

І лікар заходився обмашувати руками свої власні вуха.

Федосія ЛУЗАН.

Голос України

ЗАСНОВНИК

ВЕРХОВНА РАДА

УКРАЇНИ

Газета виходить

з 1 січня 1991 року

Головний редактор С. ГРАБЕНКО.
Редактори: О. БІЛІЙ (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДІМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНЬШНИК, В. СУДІЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.
«ТЕЛЕФОН» для довідок — 441-88-23;
телефакс — 224-72-54; відмін реклами — 441-89-34, 441-89-44.
«Розуміє» не коментує.
«Листувачів» а читачів — тільки не сторбляв газети.

За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодателі.

«Редакція не відповідає поділяв позашля авторів публікацій».

«За точність висловлювання фактів відповідальність несе автор».

Гарету відповідати з реалі на темі (вирішувати) не по-милувати! у редакції новини.
«Відмін» 49755.

Контракт друку виконав «Голос України».

252047, Київ-47, проспект Перемоги, 58.
12 34 5 6 7 8 9
25. 231177.

1, 3, 4, 5, 6, та 8 — сторінки наповні зверстано і комп'ютерному центрі «Голос України».